

曼 勒 傣 家

高发元 主编
杜娟 著

傣族

云南人民出版社
云南大学出版社



20 世纪中国
民族家庭实录

20 世纪中国 民族家庭实录

曼 勒 傣 家 傣 族

高发元 主编
杜 娟 著

云南人民出版社
云南大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

曼勒傣家: 傣族/杜娟著. —昆明: 云南
人民出版社、云南大学出版社, 2003. 12
(20 世纪中国民族家庭实录/高发元主编)
ISBN 7-222-03875-2

I. 曼... II. 杜... III. ①傣族—概况—中国
②傣族—家庭生活—西双版纳傣族自治州—20 世纪
IV. K285.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 095465 号

本书图片均由作者提供

责任编辑: 张 波 张丽华
装帧设计: 鞠洪深
责任印制: 洪中丽

20 世纪中国民族家庭实录

书 名	曼勒傣家 (傣族)
作 者	杜 娟 著
出 版	云南人民出版社 云南大学出版社
发 行	云南人民出版社
社 址	昆明市环城西路 609 号
邮 编	650034
网 址	ynrm. peoplespace. net
E-mail	rmszbs@public. km. yn. cn
开 本	850 × 1168 1/32
印 张	4.5
字 数	70 千
版 次	2003 年 12 月第 1 版第 1 次印刷
排 版	云南里程制版印务有限公司
印 刷	云南国防印刷厂
书 号	ISBN 7-222-03875-2
定 价	560.00 元 (共 56 册)

尊敬的读者: 若你购买的我社图书存在印装质量问题, 请与我社发行部联系调换。

发行部电话: (0871) 4194864 4191604 4107628 (邮购)



总 序

高发元

大约在 110 年前，美国著名人类学家摩尔根在《古代社会》一书中公开断言：“印第安人部落民族文化生活在美国文明的影响下正在日渐衰颓，他们的技术和语言正在消失，他们的制度也在解体。今天还可能容易搜集的事实，再过几年之后即将无从发现。”为了纠正自己的学术视角，也为了解决一个代言人的资格，他做了原住民部落的养子，他破译了鲜活的原住民生活之谜，并对那里的文明进行了透彻的阐释。然而，非常不幸，摩尔根的预言在今天的美国已经成为活生生的事实，古印第安文明已成为历史光辉的绝唱，美洲大陆的主人印第安

人只能在保留地，在白人文化的覆盖下喘息，那些印第安青年人为标明自己的印第安身份，在村寨旁竖一根图腾柱，或在衣服上画一只乌鸦，只有这么一点干巴巴的文化了。他们的语言、宗教、习俗都已灰飞烟灭，辉煌的传统文化成为遗留在历史长河中的一个梦，一个冷冰冰的梦！或许成为一个永远无法破译的遥远的梦境。今天人们要理解印第安文化，只能去读一读《古代社会》，万幸摩尔根还给世人留下这么一道暗夜中的星光。

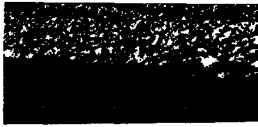
又一个世纪结束了，新世纪已经降临。全球性的新技术革命日新月异，新的商业文明席卷着每一个角落，全球经济一体化、信息网络的革新，使人感叹地球成了一个村庄，那就是“地球村”。世界正处在一个从未有过的大冲撞、大调适、大突变和大融合之中，难免有浮躁、阵痛、裂变。在这社会转型和文化转型时期，如果抓住了机遇，就会有一个新的发展，否则，就会失去自己，也就可能会消失在历史的地平线上。



(一)

著名人类学家本尼迪克记下了他采访一位部落首领的经历，那个首领告诉他：“起始之初，上帝赐给每人一只杯子，杯里装着泥土，他们从杯中吸取生命的养分。他们都浸泡在水中，但他们的杯子各不相同。现在，我们的杯子已经破碎，它已消失无踪了。”我们的杯子破了！这可以说又是一个黑色的箴言。他说的是，与生命本身，与他的民族的信仰、价值相关的整个结构的坍塌。也许，他们的杯子破了之后，会有其他的杯子替换，但是，所盛的生命之水已经丧失，无法弥补了。今天，有许多专家、学者在呼唤人文精神的复归，也有人在大声疾呼对民族传统文化的保护。就在四年前，丽江大地震之后，有纳西族学者断言：“房屋坍塌尚可重建，文化消亡无从复活。纳西东巴文化已出现断层，21世纪很可能再没有东巴。”不注意保护，过度的开发，掠夺式的经营，已使各民族的文化都在出现断层，每天都在流失。仅仅是呼吁、呐喊，已经无济于事，只在书斋里

研究，没有办法留住正在失去的文化。多年前我们曾尝试一种做法，我们主张走出书斋，关注世纪之交纷繁复杂的社会人文事实，到带着泥土味的民间田野去。真实的知情者就是生活者，从生活者那里采撷留下沾满了尘埃、染满了烟草味的第一手资料，主张脚到、手到、心到，用生动、真实、传神的文字及图片，留下我们的所见所闻，包括正在发生着的变迁。因为我们无意于做某个民族的救世主，我们也不可能把所有民族几千年的文明史淋漓尽致地写透，我们只能选择一扇极小的窗口来透视，至少把我们的见闻留给后人；我们一直在做这件事情。几年前，我们撰写出版了中英文两个版本的《云南民族女性文化丛书》，获得成功，书中描述的是云南 26 个民族女性角色，也是由男女两性为基本要素构成的家庭的一半。今天，我们又从中国 56 个民族中，各选择一个家庭为对象，撰写约 300 万字的《20 世纪中国民族家庭实录》，这是过去工作的继续和发展。我们相信，对于一个历史人物的评价，或对一段历史的评说，会带有时代的印迹和个性倾向，但对一个家庭的真实记录却可以作为永恒的参照。这套书不是家庭史、不是家庭回忆录，而是以记者的敏锐捕捉沉落的



素材和细节、以学者的功底去观察分析、以作家的手笔去抒写出的发生在一个个民族家庭中真实的人和事，将深奥的、理性的学术观点，隐藏在寻常道白之中，让读者在欣赏故事中了解人类学的知识、生活的内涵及社会的发展变迁。

(二)

实际上，中国的少数民族，除了很少一部分有文字记录着自己的历史文化外，绝大多数民族并没有自己的文字，许多历史文化是通过口头传承而进行，这也可以说是该民族的一种口头实录。他们的传统文化骨血、文化根脉，是通过一代代人像传递接力棒一样传记下来的。无论是历史、宗教还是对自然的认识，无论是道德、伦理还是思想体系，都是通过记忆来完成的。歌谣、故事、传说是他们记录历史、传播知识、表达思想、交流情感的工具。这些歌谣、故事，也只能属于这样一些大自然的子民——他们在广袤的大地、浩瀚的海洋、茫茫的雪域、苍凉的沙漠、雄峻的高原、深邃的峡谷、平静

的草原之中，从那里诞生了凝结着浓浓生活情、深深历史恋的歌，诞生出生存方式和对世界的理解，那些歌不是唱出来的，是流出来的。

就以“我们从哪里来”这样一个关注人类自身命运的问题而论，许多民族都有自己的答案。有许多民族，诸如哈尼族、纳西族、傈僳族、彝族等民族都有一部部自己的迁徙史诗。在那一条条跋山涉水的遥遥路途中，留下了血和泪，留下了子孙，留下了爱情，也留下了关于生与死的歌唱。每到月明星疏时，那些飘逸而高远的天籁之音牵动着人们的心魄，在历史弯弯曲曲的河道上徘徊、辗转，使人们觉得星球和宇宙也同样在长途跋涉。

众所周知，许多民族是以“听觉文化”而不是以“视觉文化”作为文化特征的。他们无不以口述的神话、传说、故事，同步入发达社会的大众传媒为交流工具的现代文化相区别。那些为整个民族所共有的创世神话、部族起源、英雄史诗，包括民间故事，都是这个民族对世间万物（包括自己）的理解、解释，可以说是以独特的方式表达一种集体意识的“隐形文本”，有人说那是一笔“无形的文化资产”。譬如藏族的《格萨尔》、蒙古族的《江格



尔》、彝族的《梅葛》、纳西族的《崇搬图》、佤族的《司岗里》等等，几天几夜的说唱吟咏中，贯穿着一种不可遏制的生命意识，一种颤栗心魄的诉说欲望，一种难以表达的交流渴望，那里面有诗、有歌、有吟诵、有感叹，里面灌注着大地的年轮，是生命的记录，是道说不尽仍要说的“天问”。这些丰厚的文化，珍贵的史实，将在《20世纪中国民族家庭实录》文本中得到体现。既然家庭是社会的细胞，那我们就从细胞着手，来窥视每个民族，窥视整个社会，从中甚至还能串起整个民族历史的链条。相信再过十年、二十年，或更长的时间，同一个作者再写同一个家庭，那时，感慨的可能不仅仅是作者了。如果我们把遗落在岁月流沙中的珠贝一粒粒捡起，用家庭生活这根丝线穿好，结成一串，那么，历史，或者说正在发生的历史、以往的岁月、变迁中的心迹、文化的消失或另一种文化的诞生，不都在里面了吗？

我们正在努力这样做！

(三)

有一位印第安作家曾经写过一篇文章，名为《寻回被盗去的声音》，文中说：“我不认为只有印第安人能写印第安人。但是你们不能偷走我的好事然后把它说成是你们自己的。你们不能偷走我们的精神然后把它说成是你们的，这是北美洲的历史！被盗走的财富、被盗走的生命、被盗走的梦想、被盗走的灵性。如果你们的历史是文化统治的历史，你们必须认识清楚并且对这段历史讲真话。”这位作家所谈的关键是一个阐述权的问题。就以美国为例，我们常常看到许多形成固定模式的“西部故事”，在这些作品中，不难看到大量对印第安生活的叙述，是完全从白种人的文化视角去衡量的，所以，得出的结论不会是公允的、客观的、真实的，这就涉及到一个视点及文化心态的问题。我们知道，人类学是通过著述文化来促使不同文化或学术间相互理解为基本出发点的，由于独特的田野工作性质，其真实性应该是它的生命，作为研究对象的不应该是“生物人”或者“数字人”，不



是标本和数字化的存在，而应该是活生生的、有血有肉的社会人，这就要求作者要站在当地人的立场叙述当地人的生活，而不是照搬一种模式，或是“先入为主的框架”。所以，在这套丛书中，有不少是本民族的作者写本民族的家庭，甚至还有一些作者直接就写自己的家庭，写得很精彩，写得贴近生活的本真，从心理、文化、情感和细节的掌握上，是别人无法替代的。作者的文化背景及思考贯穿于字里行间，我们从中看到的是隐藏在文字背后的许多文化积淀，这就避免了以往人类学作业中出现的听而不闻、视而不见、触而不觉的弊端。这些作品中，作者的叙述是真实而客观的，文字是朴实而有感觉的，材料是第一手而原汁原味的。我们说过，这是一种有益的尝试，是对一种人类学文本的实验。我们相信，只要是具有生命力的东西，只要我们真实地记录了、思索了，就不会因岁月的流逝而被湮没，至少会留下各民族家庭的过去、现在和未来的发展轨迹。

目 录

家 园.....	1
三尾螺的传说.....	1
波莫与召西拉罕.....	7
家屋与家神	12
曼 勒	19
家庭成员与亲属关系	26
波温罕的家庭	26
家庭成员	29
恋爱与婚姻	41
命名——人生历程的阶梯	48
亲属关系与社会交往	50
生育行为与观念	60
家庭经济活动	65
稻作生产与礼仪	66
轮歇地的种植与经营	76

橡胶树的种植与经营	81
其他土地资源的利用	87
家禽家畜的饲养	89
做生意	93
家庭生活与信仰	96
服 饰	96
夏季饮食	101
生活中的一天	109
过 节	113
一个男亲戚的丧礼	120
结 语	125
主要参考书目	127



家 园

三尾螺的传说

很久很久以前，回勒河边的山上居住着基诺人。基诺人的村子里有一对贫穷的新婚夫妇，妻子名叫玉么，丈夫名叫岩班巴。婚后一年，玉么生下一个女婴，按照基诺人的规矩，头一个孩子取名为“切”，玉么和岩班巴便给孩子取名叫“玉切”。玉切刚满3岁，病魔就夺走了父亲的生命，从此玉切和母亲相依为命。在善良村民的帮助下，玉切像山箐里的一棵苦笋艰难地长大了。16岁的玉切个子和阿妈一样高，干劲和阿妈一样大，双手和阿妈一样灵巧。

一天玉切和村里的姑娘们到山下的回勒河捞螺蛳、摸鱼虾，心细的玉切发现河堤水洞里有一道亮光，她定睛细看，原来是一个奇特的三尾螺放射出

32 种光彩，绚丽无比。玉切捡起三尾螺，把它插在头发里。突然间，河水泛起金波，水面倒映出玉切的身影。啊，原来木炭一样黑的肤色，怎么一下子变得像棉花一样洁白；猴毛一样黄的头发，竟变得乌黑油亮；粗壮的体态，也变得苗条轻盈、婀娜多姿。玉切简直不敢相信自己的眼睛，同来的姑娘也惊呆了。玉切回到村里，连阿妈都认不出变了姿容的女儿。

第二天公鸡一叫，玉切就和村里的姑娘们一起上山去卖螺蛳。天黑蒙蒙的，集市上，到处都点亮着油灯，到处都坐满了买卖东西的人，没有油灯的基诺姑娘们只好坐在街角。太阳从东山爬起，云雾慢慢被吹散，天亮了，赶集人的目光一齐投向街角的基诺姑娘，美貌的玉切征服了所有赶集的人。人们以为是天仙下凡，瞪大眼睛，屏住呼吸，摩肩接踵向玉切挤来，争相购买玉切的螺蛳，一下就买空了箩筐里的螺蛳。玉切和姑娘们高高兴兴把家回，街长拦住姑娘们的去路，问明玉切的姓名和住处，并当众决定把这条街命名为“嘎郎怀”（傣语，即螺蛳街）。

很快，玉切的美名传遍四方，传到了景洪召片领的耳中，召片领立即派人到基诺寨子迎娶玉切。玉切被带到景洪，换上傣族衣裙，宫中有知识的老人给她



取名苏婉娜朗西。王宫内举行了盛大的婚礼仪式，长老为召片领和苏婉娜朗西拴线祝福，赞哈（歌手）为他俩赞颂良好姻缘，臣民为他俩合掌施礼，表示衷心的祝愿。从此召片领和苏婉娜朗西整日形影不离，像河里的一对金鲤鱼，在优雅的宫廷里游玩。召片领忘掉了12个妃子，12个妃子很嫉妒，但是又没有办法使召片领重新回到自己身边。

一年后，苏婉娜朗西生下一个男孩，12个妃子更嫉妒，千方百计寻找机会排挤苏婉娜朗西。在一个火辣辣的日子，12个妃子挤眉弄眼邀约苏婉娜朗西到澜沧江边洗澡，善良的苏婉娜朗西一口答应了她们的约请，欢欢喜喜来到江边，她怕被妃子们看出破绽，就独自到江上游去洗。她取下发髻里的宝螺，用衣物将它裹紧放在石块上。心怀鬼胎的大妃子一直在远处注视着苏婉娜朗西的一举一动，她发现从苏婉娜朗西的衣服里闪射出一道道彩色的光芒，她立刻跑过去掀开衣服，看见闪光的三尾螺。大妃子咬牙切齿地拾起一块石头，恨恨地将三尾螺砸碎，彩色的光芒消失了。没有三尾螺的护佑，苏婉娜朗西恢复了山女原样：头发像稻草一样枯黄蓬乱；皮肤像栗炭一样暗黑；两耳像干枯的木耳。她跌跌撞撞奔回王宫，召片